

CASCADE™

SERIES

Infinity®

# INFINITY CASCADE™ HØJTTALERSYSTEMER

Brugsvejledning

Model Five

Model Seven

Model Nine

Model Three V

Model Three C



# INFINITY CASCADE™

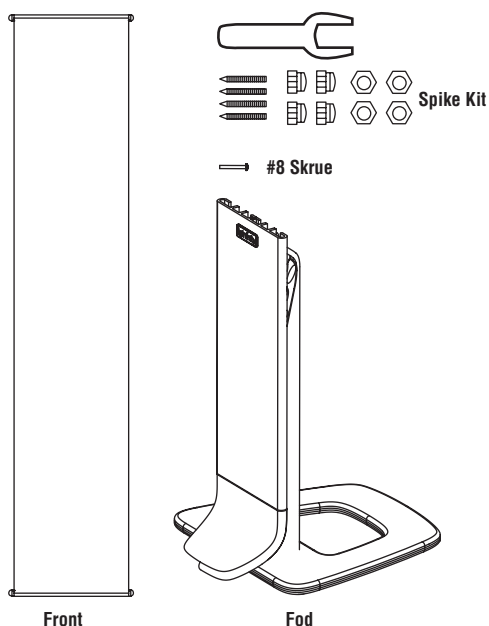
Cascade serien er det seneste udtryk for Infinitys vedvarende søgen efter den optimale lyd gengivelse. Cascade kombinerer Infinitys patentanmeldte Maximum Radiating Surface™ (MRS™) teknologi, patenterede Ceramic Metal Matrix Diaphragm (CMMD™) enheder, præcise delefiltere, solide, afstivede kabinetter og vores nyudviklede, patentanmeldte Constant Acoustic Impedance™ (CAI™) waveguide for at opnå kompromisløs lyd gengivelse i ethvert stereo- eller surroundanlæg. Cascade højttalerne er magnetisk afskærmede for problemfri placering ved et fjernsyn.

## UDPAKNING

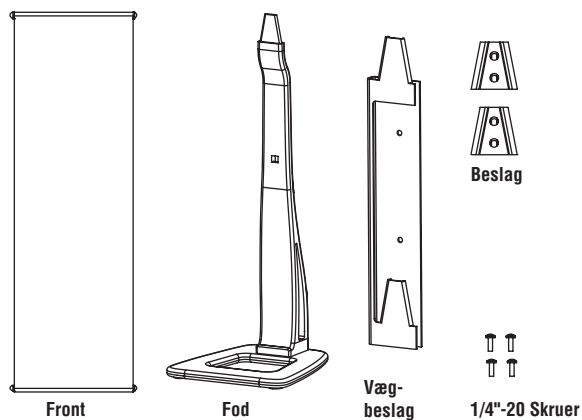
Eventuel transportskade anmeldes straks til forhandler. Emballage og pakkematerialer opbevares til eventuel senere brug.

## INDHOLD

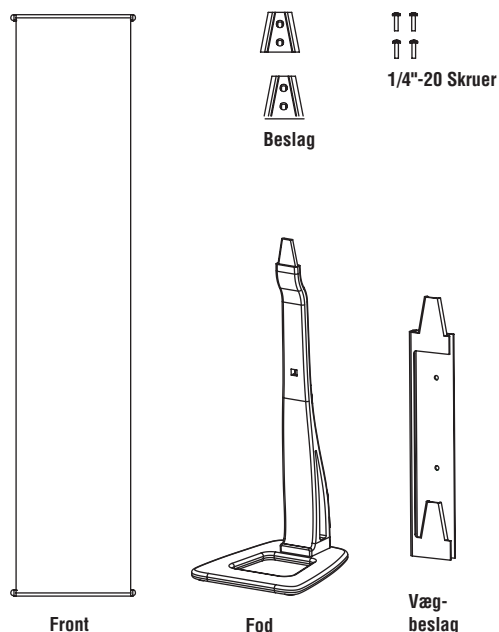
### Model Nine



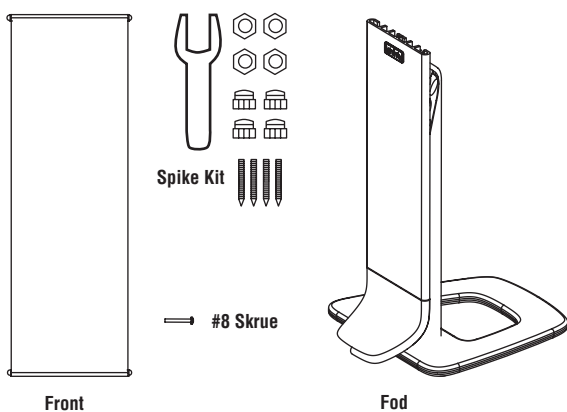
### Model Five



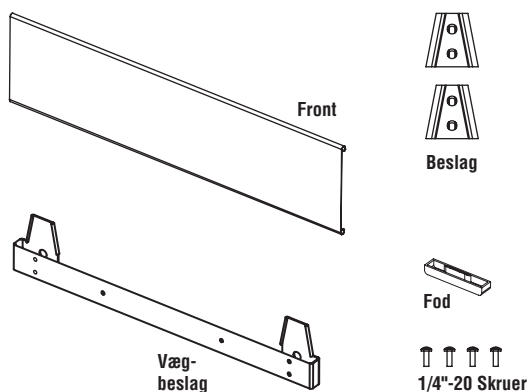
### Model Three V



### Model Seven



### Model Three C

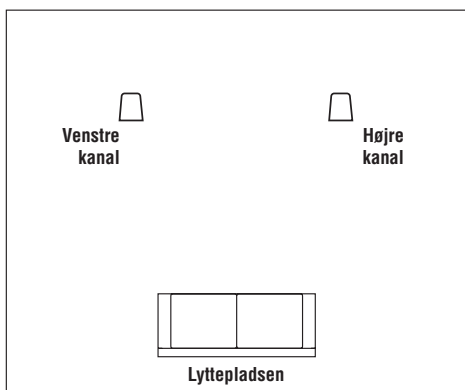


# PLACERING

## Stereo

Inden du vælger en placering, gennemgå rummet med tanke på følgende punkter. Figur 1 bruges som reference.

- For det bedste resultat bør højttalerne placeres 1,5 - 2,5 m fra hinanden.
- Højttalerne placeres så diskantenheden er omtrent i ørehøjde.
- Basniveauet vil typisk stige jo tættere højttaleren er på væg eller hjørne.
- Se "Surround" afsnittet, hvis højttalerne også skal bruges til lytning i surround.



Figur 1. Ved at eksperimentere med højttalerplaceringer opnås den bedste basgengivelse og optimale stereoegenskaber.

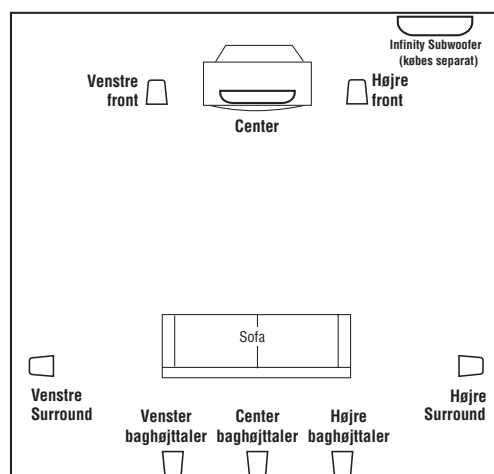
## Surround

Til venstre/højre frontkanalerne, placeres en højttaler til venstre for fjernsynet og en anden til højre. Højttalerne er magnetisk afskærmede og kan placeres tæt på TV uden billedforstyrrelser.

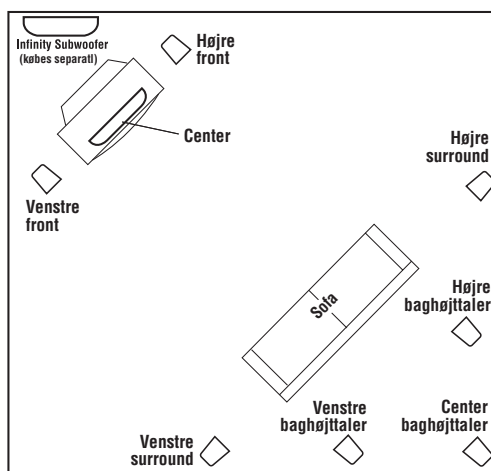
Til surroundkanalerne, placeres højttalerne enten i reol eller på fod til siderne ved lyttepladsen. Den endelige placering afhænger af rummets akustik, pladsforhold og din lyttemag (Figur 2 og 3).

Ved 6- eller 7-kanals opstilling, placeres 1 eller 2 baghøjttalere bag lyttepladsen som vist i Figur 2 og 3.

**NB:** En Infinity aktiv subwoofer kan bidrage med øget slagkraft og realisme ved både musik og filmlyd. Kontakt din lokale Infinity forhandler for subwoofer-forslag til dit system.



Figur 2. Tegningen viser en typisk hjemmebiografopstilling. Venstre/højre baghøjttalere bruges i 7-kanals opstilling. Centerbaghøjttaler bruges i 6-kanals opstilling.



Figur 3. Tegningen viser en alternativ opstilling, som kan fungere bedre i visse rum. Venstre/højre baghøjttalere bruges i 7-kanals opstilling. Centerbaghøjttaler bruges i 6-kanals opstilling.

DANSK

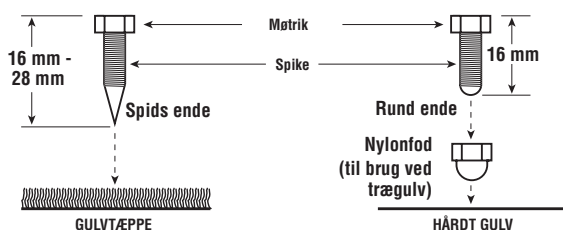
## SAMLING

Det må stærkt anbefales at man er to om at samle højttalerne for at reducere fare for skade på person eller materiel.

### Montering af spikes (Model Nine og Model Seven)

1. Spikes kittet åbnes og følgende findes: spikes (med rund ende og spids ende, 4 møtrikker, 4 nylonfødder og 1 skruenøgle.
2. Læg højttalerstanden på siden og find de 4 gevindhuller i bunden.
3. Til brug på gulvtæppe, skrues den runde ende af en spike ind i hvert hul og en møtrik håndstrammes godt omkring den. Ved hårdt gulv, skrues den spidse ende i og den runde ende er synlig.
4. Standeren rejses forsigtigt så den står på spikes.
5. Om nødvendigt, justeres de enkelte spikes så højttaleren står fast og plant. Dernæst strammes møtrikkerne med den medfølgende skruenøgle. Til beskyttelse af hårde overflader (f.eks. trægulv), sættes en nylonfod på de runde ender.

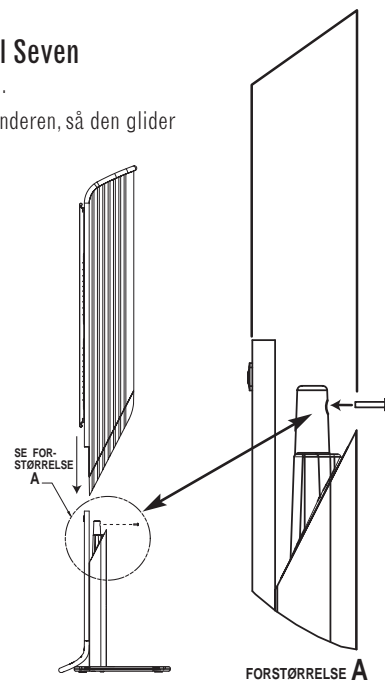
**NB:** Spikes skal skrues helt ind i gevindhullerne i bunden for at sikre stabilitet.



Dette tværsnitbillede viser montering af spikes under Cascade Model Nine og Model Seven.

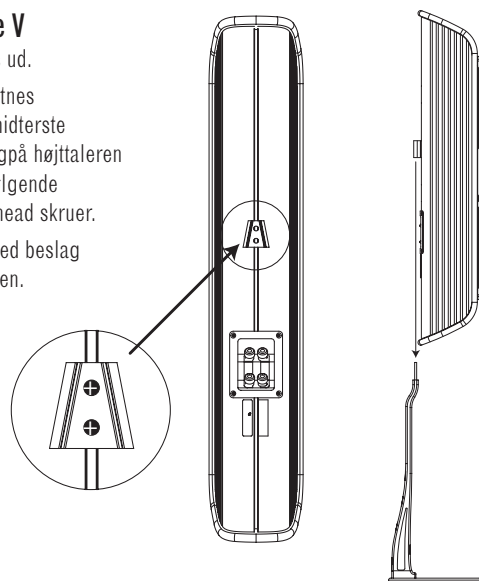
### Model Nine og Model Seven

1. Gulvstanderen pakkes ud.
2. Højttaleren sættes på standeren, så den glider korrekt på plads.
3. #8 panhead skruer føres ind bagpå højttaleren og fæstner den til standeren.



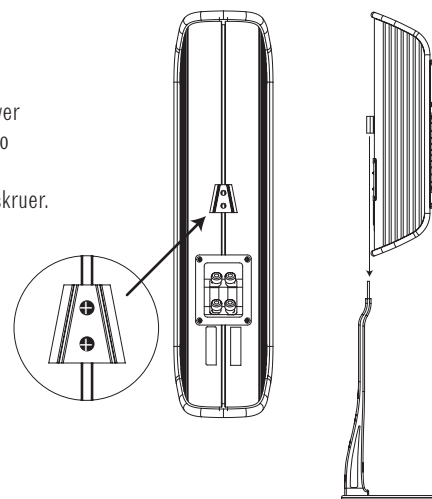
### Model Three V

1. Foden pakkes ud.
2. Et beslag fæstnes stramt i det midterste sæt huller bagpå højttaleren med to medfølgende 1/4"-20 panhead skruer.
3. Højttaleren med beslag sættes på foden.



### Model Five

1. Foden pakkes ud.
2. Et beslag fæstnes stramt i hullerne over terminalerne med to medfølgende 1/4"-20 panhead skruer.
3. Højttaleren med beslag sættes på foden.

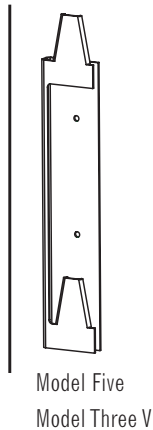
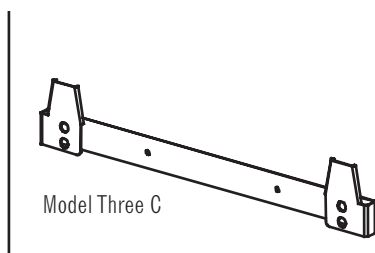


## VÆGMONTERING

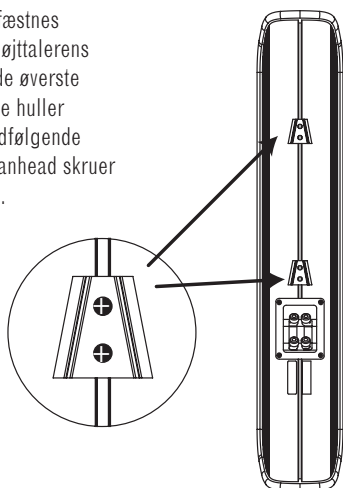
**NB:** Køber er ansvarlig for korrekt valg og brug af monteringsdele (købes hos isenkræmmer) for korrekt og sikker vægmontering af højttalerne.

### Model Three V, Model Three C, Model Five

1. Vægbeslag fæstnes til væg det ønskede sted.



2. To beslag fæstnes stramt til højttalerens bagside i de øverste og nederste huller med to medfølgende 1/4"-20 panhead skruer per beslag.

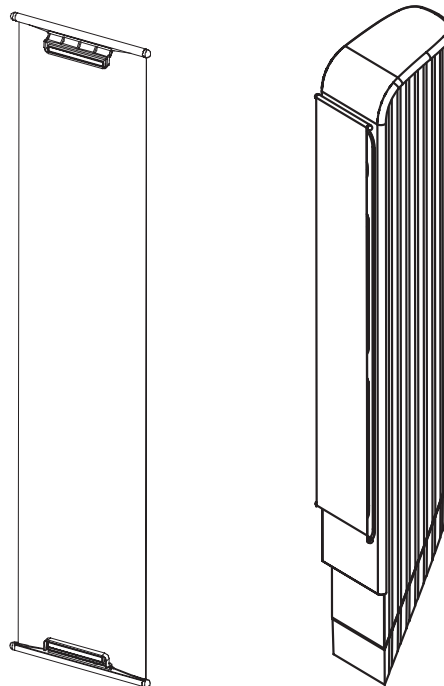


3. Beslagene bagpå højttaleren føres forsigtigt ned over spidserne på vægbeslaget.



## Montering af front

Cascade højttalerne benytter en unik front uden ramme. Ved hver ende af frontstoffet findes en magnet på forsiden. Magneterne foldes bagover, så de ikke ses og den ene ende af fronten placeres lige over diskantenheden. Stoffet tækkes stramt og den anden ende fæstnes lige under basenheden.



# KABELTILSLUTNING

**VIGTIGT:** Sluk hele anlægget før kabler tilsluttes eller fjernes.

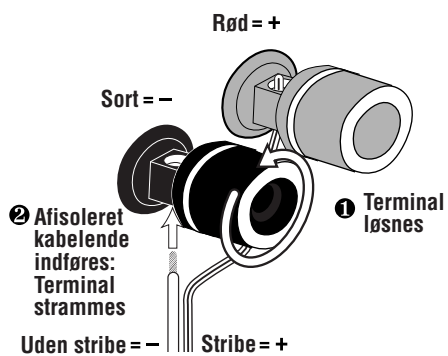
Højtalerne tilsluttes anlægget med kabel af god kvalitet og med polaritetsmærkning. Lederen mærket med farve, fordybning, stribe eller andet bruges normalt som plus (+).

**NB:** Du kan også spørge din Infinity forhandler til råds angående valg af kabler og tilslutning.

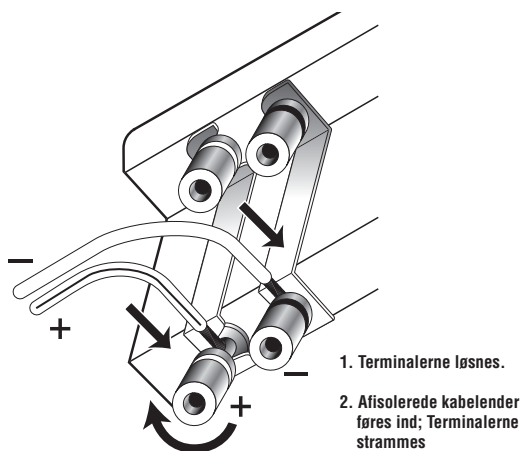
Højtalerne har farvekodede terminaler som kan tilsluttes kabel på forskellig vis. Den almindeligste tilslutning vises i Figur 4.

Polariteten skal være korrekt. Forstærkerens plus tilsluttes højttalerens røde plus og forstærkerens minus tilsluttes højttalerens sorte minus. Se også brugsvejledningen til din receiver/forstærker eller TV for information om kabeltilslutning.

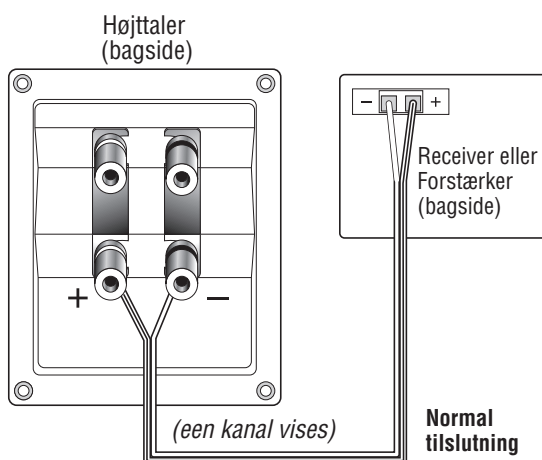
**VIGTIGT:** Tilslutning med forkert polaritet giver forringet stereoperspektiv og mindre bas.



Figur 4. Tilslutning af afisoleret kabel.



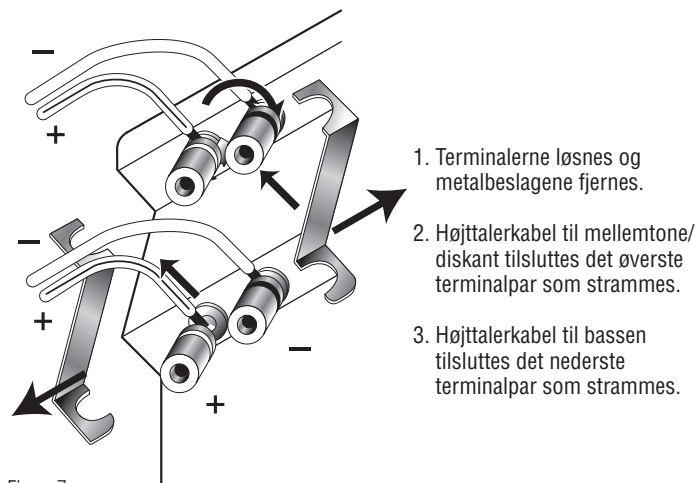
Figur 5 Eksemplet viser tilslutning af afisolerede kabelender til terminalerne. Bananstik kan også sættes direkte ind i åbningerne bagpå terminalerne.



Figur 6. Tilslutningsdiagrammet viser korrekt polaritet for een kanal i stereo- eller surroundanlæg.

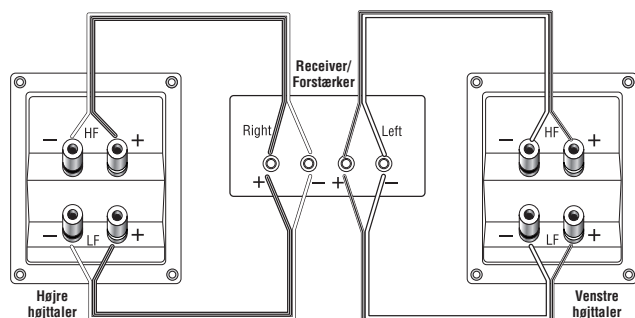
## BI-WIRING

Tilslutningsterminalerne og det interne delefilter i Cascade højttalere er designet, så separate højttalerkabler kan tilsluttes bassektionen og mellemtone/diskant hver for sig. Dette kaldes bi-wiring (Figur 8). Bi-wiring kan byde på flere lydmæssige fordele og giver betragteligt større fleksibilitet ved valg af effektforstærker. To terminalpar gør det også muligt at tilslutte bas og mellemtone/diskant til hver sin forstærker. Dette kaldes bi-amping (Figur 9).



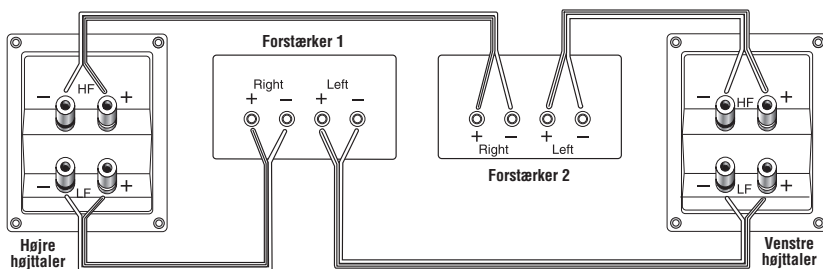
Figur 7.

## Bi-Wiring med Een Forstærker



Figur 8.

## Bi-Amping med To Forstærkere



Figur 9.

## FINJUSTERING

Først kontrolleres at højttalerne virker og er korrekt tilsluttet. Skru helt ned for anlægget inden det tændes. Et velkendt musiknummer eller filmafsnit afspilles, mens du skruer op til et normalt niveau.

**NB:** Lyden bør være afbalanceret over hele det hørbare frekvensområde. Hvis det ikke er tilfældet, kontrolleres alle tilslutninger. Du kan eventuelt kontakte din Infinity forhandler for yderligere hjælp.

Basniveauet og de stereoperspektiviske egenskaber kan påvirkes af flere faktorer, f.eks. rummets størrelse, form og materialer, lytternes placering i forhold til højttalerne og højttalernes placering i rummet.

Læg mærke til basniveauet ved forskellige musikstykker. Hvis der er for meget bas, flyt højttalerne væk fra væg/hjørne. Hvis der er for lidt bas, flyt højttalerne tættere på væg/hjørne.

Hårde, reflekterende flader i nærheden kan forringe stereobilledet. Hvis det er tilfældet, prøv at vinkle højttalerne lidt indad mod lyttepladsen indtil stereoperspektivet er helt i orden.

## VEDLIGEHOJDELSE

Overfladen på dine Cascade højttalere kræver ikke særlig vedligeholdelse. Efter behov, fjernes støv eller fingeraftryk med en blød klud.

**NB:** Brug aldrig rengøringsprodukter eller poleringsmidler på hverken kabinettet eller frontstof.

Hvis der opstår fejl, kontrolleres at alle tilslutninger er korrekte, stramme og rene. Hvis problemet kun forekommer i en højttaler, byt kablerne mellem denne og en anden højttaler. Hvis problemet stadig høres i samme højttaler, er der fejl ved højttaleren. Hvis problemet flytter til den anden højttaler, ligger fejlen i et kabel eller i et andet apparat. For service, kontakt din lokale Infinity forhandler.

**VGITIGT:** Din salgskvittering bør opbevares et sikkert sted sammen med denne brugsvejledning. Hvis der opstår behov for service under garanti, skal du kunne fremvise kvitteringen.

# SPECIFIKATIONER

	Model Nine	Model Seven	Model Five
<b>Frekvensgang:</b>	80Hz – 20kHz ( $\pm 3$ dB) 40kHz ( $-6$ dB)	100Hz – 20kHz ( $\pm 3$ dB) 40kHz ( $-6$ dB)	100Hz – 20kHz ( $\pm 3$ dB) 40kHz ( $-6$ dB)
<b>Anbefalet Forstærkereffekt:</b>	10 – 150 Watt	10 – 100 Watt	10 – 150 Watt
<b>Følsomhed:</b> (2,83V v 1 meter)	87dB	85dB	85dB
<b>Nominelimpedans:</b>	8 Ohm	8 Ohm	8 Ohm
<b>Delefrekvens:</b>	1.500Hz; 24dB/oktav	1.800Hz; 24dB/oktav	1.800Hz; 12dB/oktav
<b>Bas/mellemtone:</b>	2 styk 197mm x 85mm CMMD®, magnetisk afskærmet	197mm x 85mm CMMD®, magnetisk afskærmet	197mm x 85mm CMMD®, magnetisk afskærmet
<b>Diskant:</b>	1" (25mm) CMMD, magnetisk afskærmet	1" (25mm) CMMD, magnetisk afskærmet	1" (25mm) CMMD, magnetisk afskærmet
<b>Mål (H x B x D):</b> (med front)	1194mm x 267mm x 292mm	1194mm x 267mm x 292mm	572mm x 140mm x 140mm, Vægmonteret 768mm x 197mm x 216mm, På medfølgende fod
<b>Vægt:</b>	12,8 kg	11,2 kg	6,1 kg, Vægmonteret 9,3 kg, På medfølgende fod

	Model Three V	Model Three C
<b>Frekvensgang:</b>	80Hz – 20kHz ( $\pm 3$ dB) 40kHz ( $-6$ dB)	80Hz – 20kHz ( $\pm 3$ dB) 40kHz ( $-6$ dB)
<b>Anbefalet Forstærkereffekt:</b>	10 – 150 Watt	10 – 150 Watt
<b>Følsomhed:</b> (2,83V v 1 meter)	87dB	87dB
<b>Nominelimpedans:</b>	8 Ohm	8 Ohm
<b>Delefrekvens:</b>	1.500Hz; 24dB/oktav	1.500kHz; 24dB/oktav
<b>Bas/mellemtone:</b>	2 styk 197mm x 85mm CMMD®, magnetisk afskærmet	2 styk 197mm x 85mm CMMD®, magnetisk afskærmet
<b>Diskant:</b>	1" (25mm) CMMD, magnetisk afskærmet	1" (25mm) CMMD, magnetisk afskærmet
<b>Mål (H x B x D):</b> (med front)	762mm x 140mm x 140mm, Vægmonteret 930mm x 197mm x 216mm, På medfølgende fod	140mm x 781mm x 152mm
<b>Vægt:</b>	8,2 kg, Vægmonteret 11,8 kg, På medfølgende fod	8,2 kg

Infinity arbejder konstant med opdatering og forbedring af bestående produkter, sideløbende med udvikling af nye produkter. Derfor forbeholdes ret til uden varsel at ændre beskrivelse og specifikationer i forhold til offentliggjorte informationer.



TECHNOLOGY • PERFORMANCE • DESIGN

© 2005 Harman International Industries, Incorporated. All rights reserved.

Infinity Systems, 250 Crossways Park Drive, Woodbury, NY 11797 USA 516.674.41NF (4463) (USA only) www.infinitysystems.com

Infinity, Harman International and CMMD (patent nos. 6,327,372 and 6,404,897) are trademarks of Harman International Industries, Incorporated, registered in the United States and/or other countries.

Cascade, Maximum Radiating Surface and Constant Acoustic Impedance (patent pending) are trademarks of Harman International Industries, Incorporated.

Part No. 819001082001 8/05

**H** A Harman International® Company

Overensstemmelseserklæring



Vi, Harman Consumer Group International  
2, route de Tours  
72500 Chateau du Loir  
Frankrig

erklærer hermed på eget ansvar at produkter som  
beskrives i denne brugsvejledning overholder  
følgende tekniske standarder:

EN 61000-6-3:2001

EN 61000-6-1:2001

Laurent Rault  
Harman Consumer Group International  
Chateau du Loir, Frankrig 8/05